



# TABLE DES MATIÈRES

---

## Anglais

Introduction .....	3
Installation .....	3
Installation d'une traverse supérieure continue et d'un poteau en saillie.....	5
Installation d'une traverse supérieure continue .	9
Installation d'un poteau en saillie .....	20
Installation d'un étrier de fixation .....	29
Mise sous tension des câbles .....	38
Nettoyage et entretien.....	40
Garantie .....	41

## Anglais

Text.....	00

## Espagnol

Text.....	00

## INTRODUCTION

---

### LIRE ENTIÈREMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

L'installateur doit s'assurer de respecter les codes et toutes les exigences de sécurité, et d'obtenir tous les permis requis. L'installateur de la terrasse et de la rampe doit déterminer et mettre en pratique les techniques d'installation qui conviennent à chaque situation. Fortress Railing Products et ses distributeurs ne peuvent être tenus responsables des installations mal faites ou dangereuses.

Les poteaux Fortress AI<sup>13</sup> HOME doivent toujours être fixés à la charpente de la terrasse. Ils ne doivent jamais être fixés uniquement aux planches de la terrasse.

#### Remarque

Lors de la coupe de la rampe Fortress, il est très important de faire ce qui suit aux points de coupe.

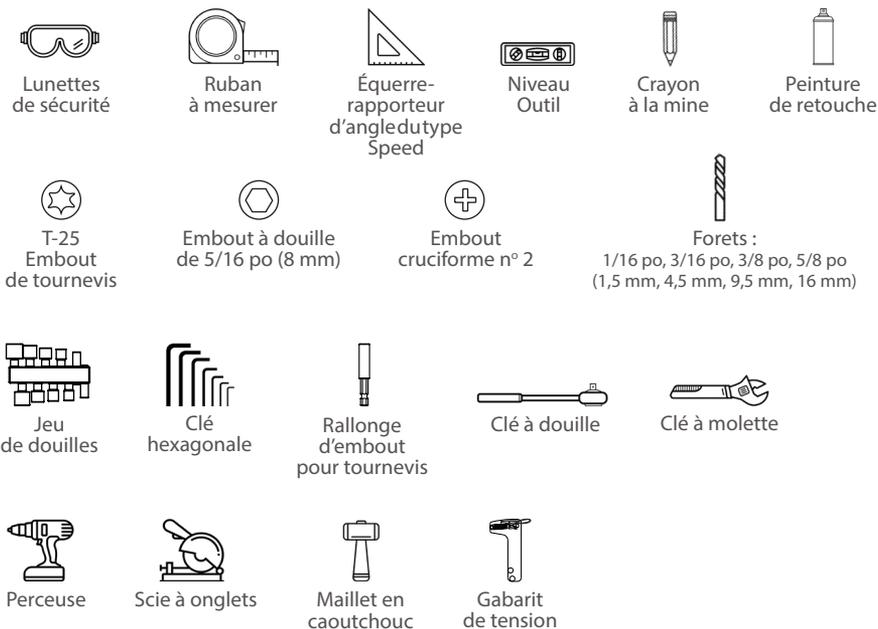
- Enlever tous les copeaux métalliques de la zone de coupe.
- Limer les arêtes coupantes produites par la coupe. Bien essuyer et enlever les copeaux de limage, la saleté ou la poussière de la rampe.
- Appliquer deux couches de peinture de retouche au zinc Fortress sur la zone de coupe. Si la retouche a été appliquée aux extrémités de la rampe, laisser sécher la peinture avant de fixer le poteau dans les étriers.
- Bien enlever les copeaux métalliques de la surface de la terrasse ou du balcon pour qu'elle ne soit pas tachée.

#### Consignes de sécurité relatives aux embouts Torx

- Toujours régler la perceuse à la vitesse la plus basse.
- Pour diminuer le risque de briser l'embout, commencer le serrage en réglant la perceuse à un couple bas et augmenter graduellement le couple jusqu'à ce que la vis soit enfoncée.

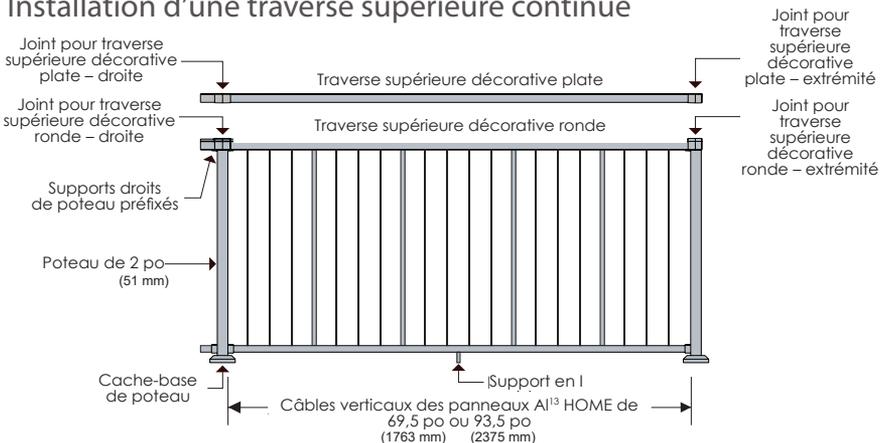
Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 3/16 po (4,5 mm)

## Outils requis

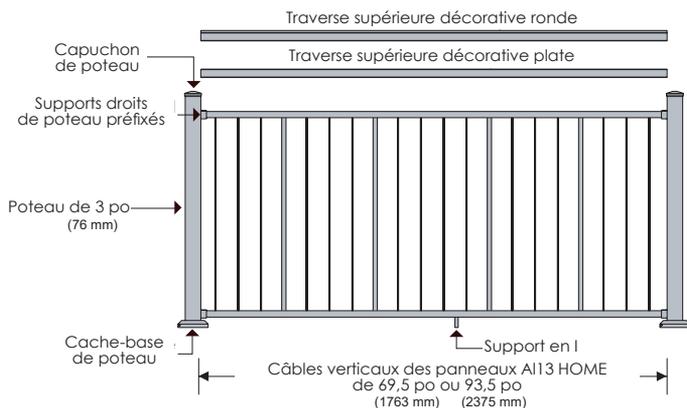


## Types d'installation des câbles verticaux AI<sup>13</sup> HOME

### Installation d'une traverse supérieure continue



## Poteaux en saillie



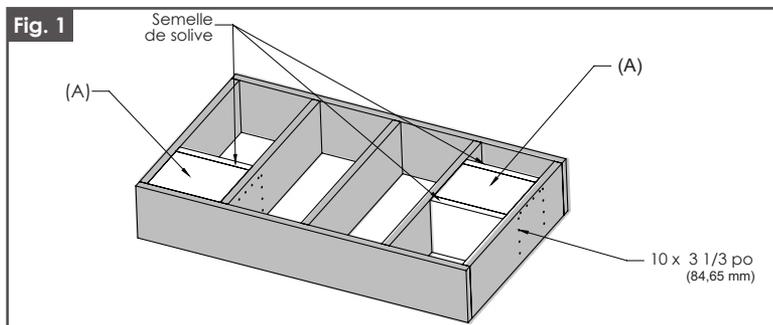
### TRAVERSE SUPÉRIEURE CONTINUE ET POTEAU EN SAILLIE : MONTAGE DU POTEAU

\*Si vous utilisez le système Evolution de Fortress, communiquez avec Fortress pour obtenir les instructions.

#### Étape 1 Installation des semelles en bois

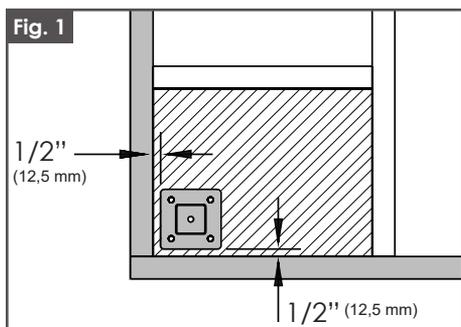
1. Installer la semelle de niveau avec la face supérieure de la solive, comme montré à la figure 1(A).
2. Fixer les semelles de bois des quatre côtés à l'aide de vis à terrasse n° 10 X 3 1/2 po (89 mm).

  - Les semelles doivent être en bois de construction traité d'une épaisseur minimum de 1 1/2 po (38 mm).



#### Étape 2 Positionner la plaque d'ancrage

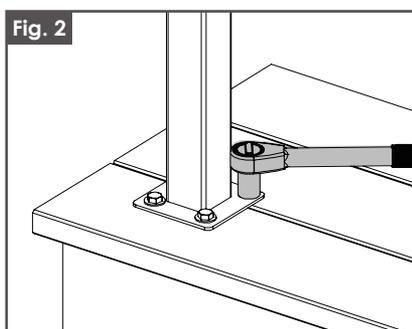
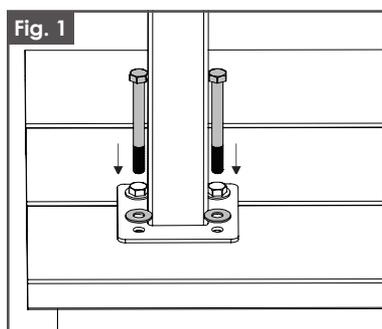
1. Placer le bord de la plaque d'ancrage AI<sup>13</sup> HOME à au moins 1/2 po (12,5 mm) du bord intérieur de la solive de bordure, comme montré à la figure 1.



### Étape 3 Installer les poteaux

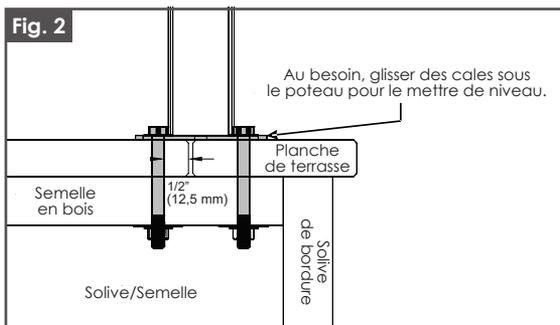
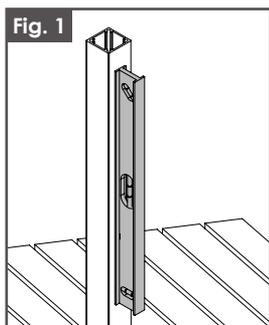
1. Marquer l'emplacement des trous de montage, puis faire des avant-trous de 3/8 po (9,5 mm) de diamètre.
2. Insérer des boulons à tête hexagonale galvanisés de 3/8 po x 3 1/2 (9,5 mm x 89 mm) dans des rondelles galvanisées de 3/8 po (9,5 mm) et la plaque d'ancrage du poteau.

  - Les trous de montage de la plaque d'ancrage du poteau DOIVENT être situés à au moins 1/2 po (12,5 mm) du rebord de la planche de terrasse.
  - N'utiliser que des boulons à tête hexagonale galvanisés de 3/8 po (9,5 mm). NE PAS utiliser de tire-fond. Fixer chaque poteau à l'aide de quatre boulons.



### Étape 4 Vérifier les poteaux installés

1. Au besoin, glisser des cales sous le poteau pour le mettre de niveau.

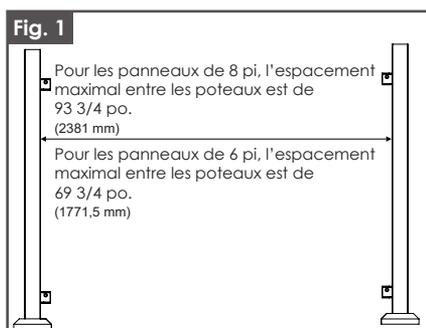


## Étape 5 Espacement maximal des poteaux

- Pour les panneaux de 8 pi, l'espacement maximal entre les poteaux est de 93 3/4 po (2381 mm).
- Pour les panneaux de 6 pi, l'espacement maximal entre les poteaux est de 69 3/4 po (1771,5 mm).

Remarque :

- Ne pas dépasser l'espacement maximal entre les poteaux.

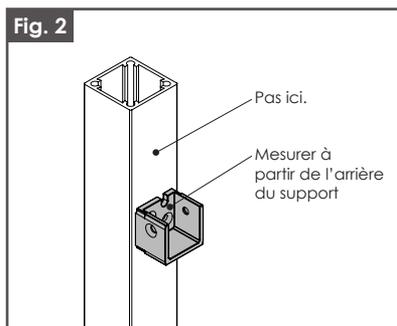
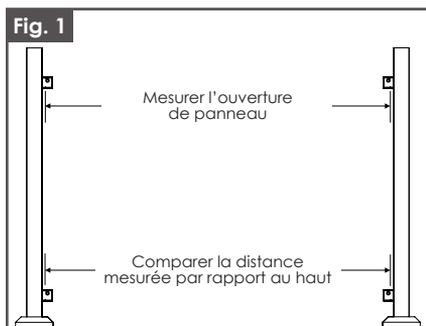


## Étape 6 Mesurer l'ouverture de panneau

- Mesurer la longueur de l'ouverture de panneau, comme montré à la figure 1.
- Vérifier que la mesure est la même pour les supports supérieurs et pour les supports inférieurs.

Remarque :

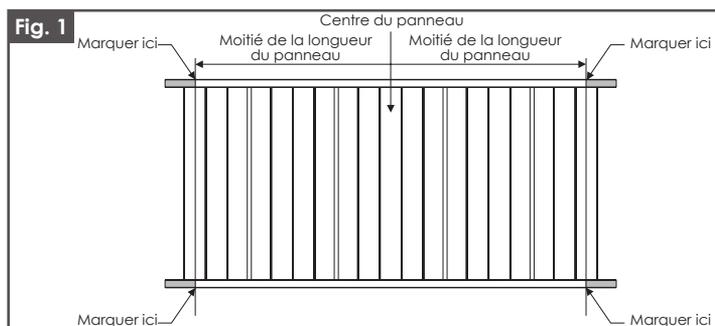
- Mesurer la distance entre la paroi arrière du support d'un poteau et la paroi arrière du support de l'autre poteau, comme montré à la figure 2.



## TRAVERSE SUPÉRIEURE CONTINUE ET POTEAU EN SAILLIE : COUPE DES PANNEAUX

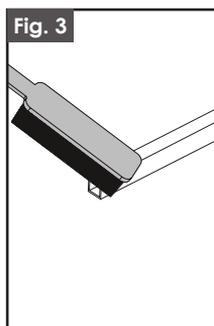
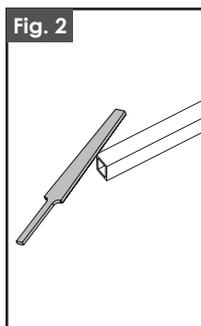
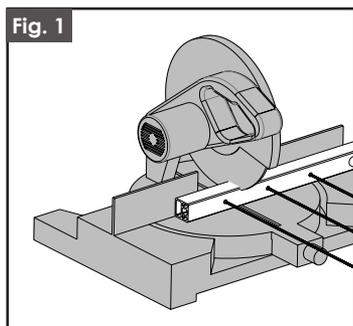
### Étape 1 Mesurer et marquer les points de coupe sur les panneaux

1. Pour confirmer que le panneau est symétrique, il faut prendre la mesure indiquée à la page 7 (étape 6) et la diviser en 2. Couper une longueur égale de chaque extrémité.
2. Trouver le centre du panneau et mesurer la moitié de la longueur dans chaque direction.
3. Marquer les emplacements sur les traverses supérieure et inférieure avec un crayon à la mine.



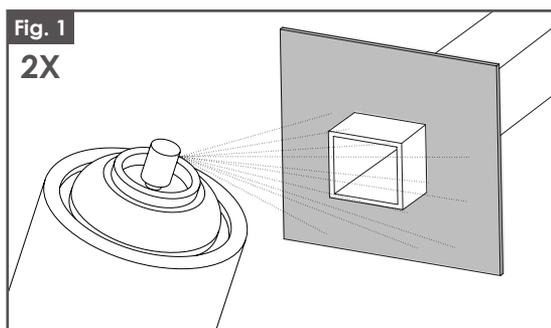
### Étape 2 Couper et nettoyer le panneau

1. Couper les traverses avec une scie dotée d'une lame fine à dents au carbure.
2. Limer les bords de coupe.
3. Enlever les copeaux métalliques et la poussière avec une brosse ou un chiffon.
4. S'assurer que les surfaces à peindre sont propres.



### Étape 3 Vaporiser de la peinture sur les zones de coupe.

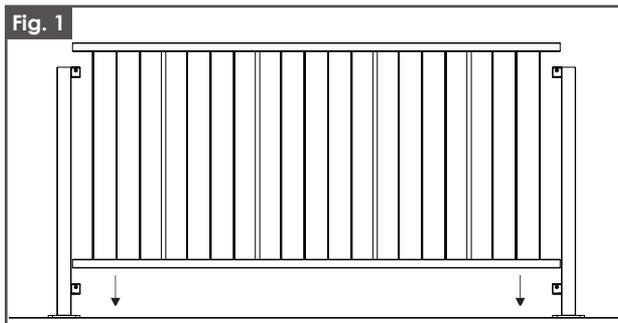
1. À l'aide d'une pièce de carton pour masquer, appliquer la première couche de peinture de retouche au zinc Fortress.
2. Laisser sécher avant d'appliquer une deuxième couche.
3. Appliquer la deuxième couche de peinture de retouche à base de zinc Fortress.
4. Laisser sécher la peinture, puis installer le panneau.



## INSTALLATION DE LA TRAVERSE SUPÉRIEURE CONTINUE

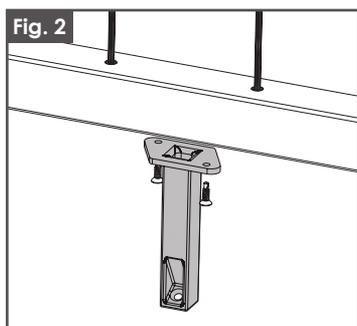
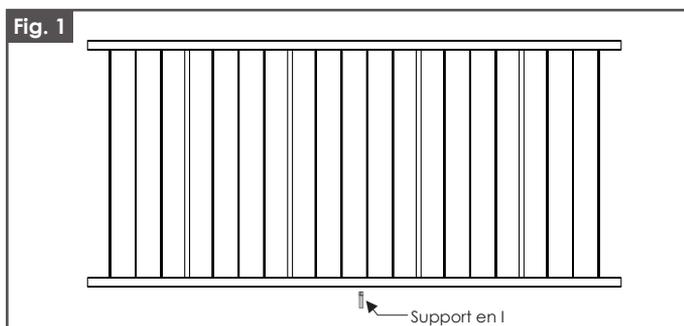
### Étape 1 Effectuer un essai d'ajustement du panneau

1. Insérer le panneau coupé de façon qu'il soit bien ajusté.



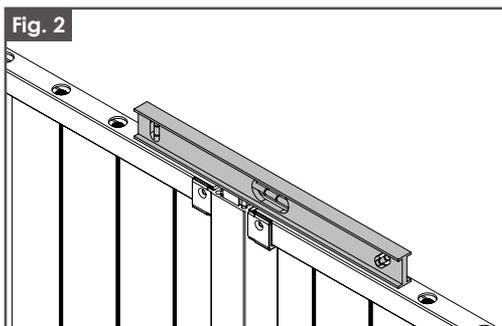
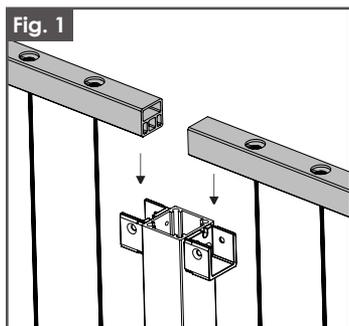
## Étape 2 Installer le support en I sur le panneau

1. Installer le support en I sur le dessous de la traverse inférieure avec les 2 vis autoperçantes à tête cruciforme fournies, comme montré à la figure 1.



## Étape 3 Installer le panneau

1. Veiller à ce que tous les panneaux soient à la même hauteur avant de les fixer au poteau.
- L'utilisation d'une entretoise de traverse supérieure décorative ou d'un élément de blocage pourrait être nécessaire pour mesurer la hauteur par-dessus un poteau.



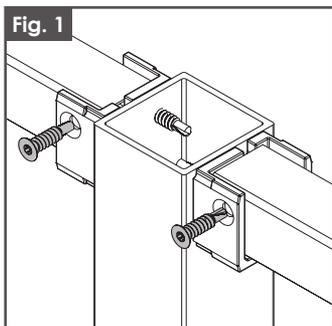
#### Étape 4 Installer les vis

1. Fixer le panneau à chacun des 4 supports au moyen des vis autoperceuses fournies avec un embout T-25.

Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 3/16 po (4,5 mm).

Remarque :

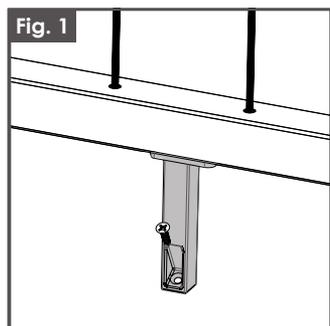
- Il est recommandé de fixer tous les panneaux avec les vis fournies du même côté du support, lors de l'utilisation d'un poteau droit. Voir la figure 1.
- Une seule vis est requise pour fixer le support sur le panneau.



## Étape 5 Fixer le support en I à la terrasse

1. Installer le support en I sur la surface de la terrasse avec les 2 vis à bois à tête cruciforme fournies.

Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 1/16 po (1,5 mm).



## TRAVERSE SUPÉRIEURE CONTINUE : MISE SOUS TENSION DES CÂBLES

- Voir la page 38 pour les étapes à suivre.

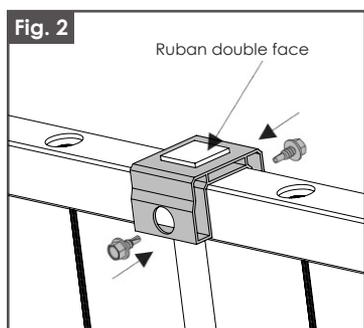
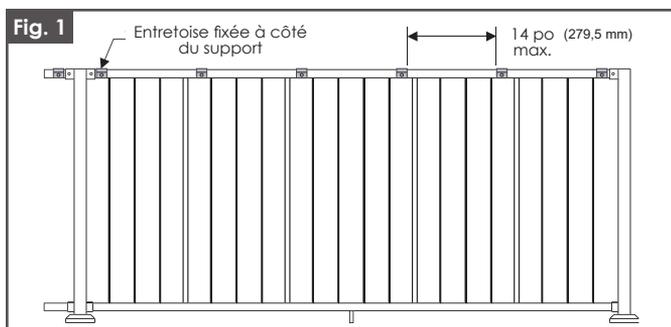
## TRAVERSE SUPÉRIEURE CONTINUE : TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE ARRONDIE

### Étape 1 Entretoises de traverse supérieure décorative arrondie

1. Fixer les entretoises au moyen des vis autoperceuses fournies (2 vis par entretoise) avec un tournevis à douille de 5/16 po (8 mm), comme montré à la figure 2.
- La trousse de traverse supérieure décorative de 93,89 po (2385 mm) comprend 7 entretoises, celle de 69,89 po (1775 mm) en comprend 6 et celle de 190 po (4826 mm) en compte 14.
- Les entretoises doivent être placées à intervalles réguliers sur la longueur de la traverse, à 14 po (279,5 mm) les unes des autres au maximum, comme montré à la figure 1.
- Les entretoises d'extrémité doivent être placées le plus près possible des supports d'extrémité.

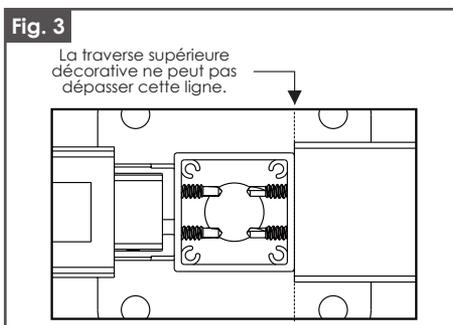
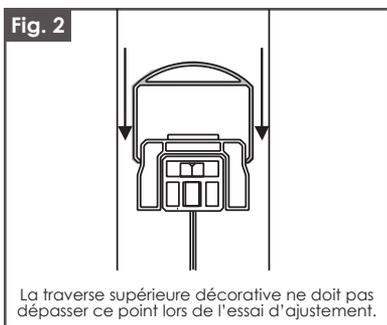
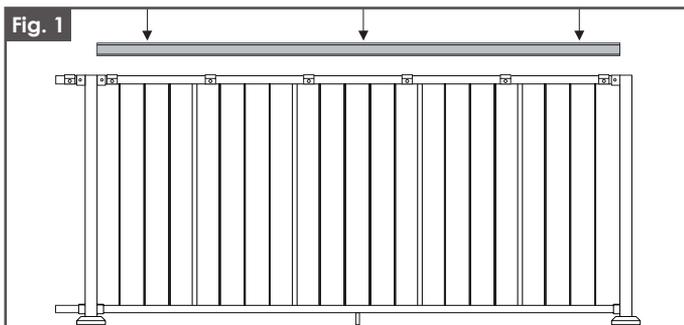
Remarque :

- NE PAS ENLEVER L'ENDOS DU RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE TANT QUE VOUS N'ÊTES PAS PRÊT À FIXER DE FAÇON PERMANENTE LA TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE.



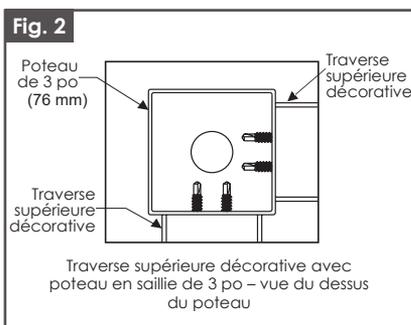
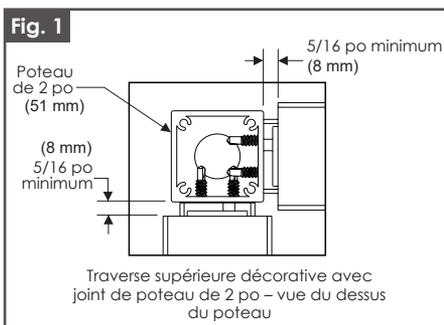
## Étape 2 Traverse supérieure décorative arrondie et poteaux d'extrémité

1. Mesurer la distance entre le bord intérieur des deux poteaux.
2. Couper la traverse supérieure décorative à la longueur mesurée.
3. La traverse supérieure décorative ne peut pas bloquer le bord intérieur du poteau. Voir la figure 3.
4. Lors de l'essai d'ajustement de la traverse supérieure décorative, la placer au-dessus des entretoises. Ne pas presser la traverse supérieure décorative sur les entretoises. Il est risqué d'endommager la traverse et l'entretoise lorsqu'on enlève la traverse de l'entretoise. Voir la figure 2.
5. Retirer l'endos des morceaux de ruban double face sur les entretoises de la traverse supérieure décorative.
6. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur la traverse pour ne pas l'endommager.



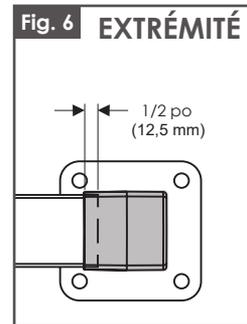
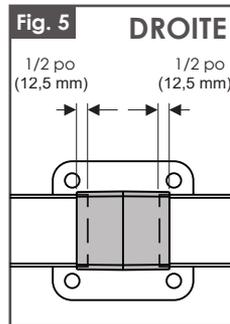
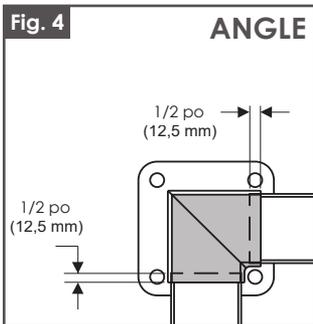
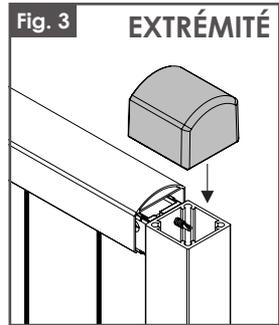
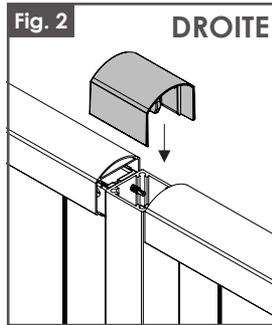
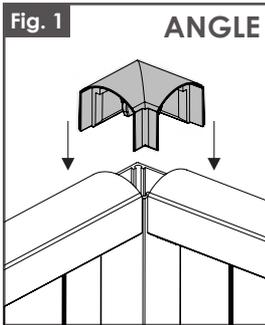
### Étape 3 Installation des traverses supérieures décoratives aux angles

1. Lors de l'installation des traverses supérieures décoratives aux angles avec un poteau de 2 po (51 mm), les traverses doivent être placées à 5/16 po (8 mm) du poteau. Voir la figure 1.
2. Lors de l'installation en angle avec un poteau en saillie de 3 po (76 mm), poser la traverse supérieure décorative sur toute la longueur entre le bord intérieur du poteau et le bord intérieur de l'autre poteau.



## Étape 4 Joint de traverses supérieures décoratives arrondies

1. Pour poser un joint de traverse supérieure décorative : centrer le joint sur le poteau et, en exerçant une pression, l'enfoncer sur la traverse, comme montré aux figures 1, 2 et 3.
  2. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur le joint pour ne pas l'endommager.
- Positionner les joints de traverse supérieure décorative par rapport à l'intérieur du poteau et les enclencher autour de la traverse.
  - Les joints de traverse supérieure décorative permettent un écart de longueur jusqu'à  $\frac{1}{2}$  po (12,5 mm) à partir du bord du poteau. Voir les figures 4, 5 et 6.



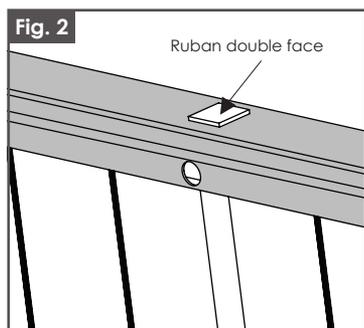
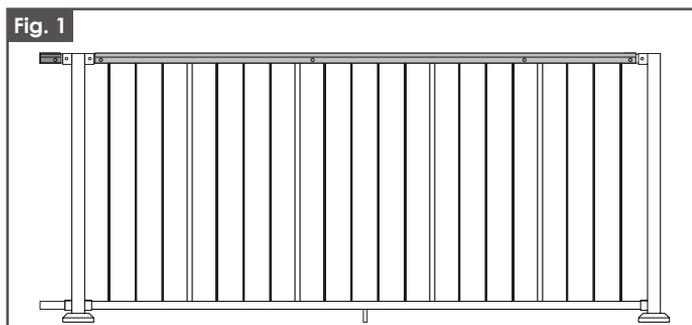
## TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE PLATE

### Étape 1 Entretoises de traverse supérieure décorative plate

1. Mesurer la distance entre les entretoises et couper la traverse supérieure décorative à la longueur mesurée. L'entretoise peut être 1/4 po (6,5 mm) plus courte que la distance entre les entretoises.
2. Si l'un des trous de vis a été coupé au cours du dimensionnement de l'entretoise, utiliser un foret de 5/8 po (16 mm) pour ajouter un trou à 1 po de l'extrémité de la traverse supérieure décorative.
3. Fixer les entretoises au moyen des vis autoperceuses fournies avec un tournevis à douille de 5/16 po (8 mm).
4. Une vis doit être installée dans chacun des trous de vis.

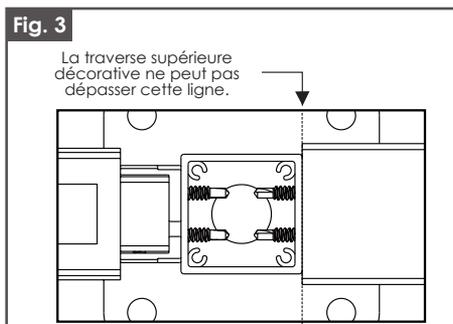
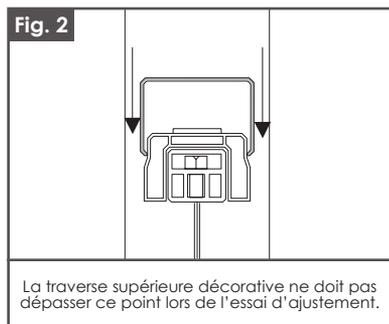
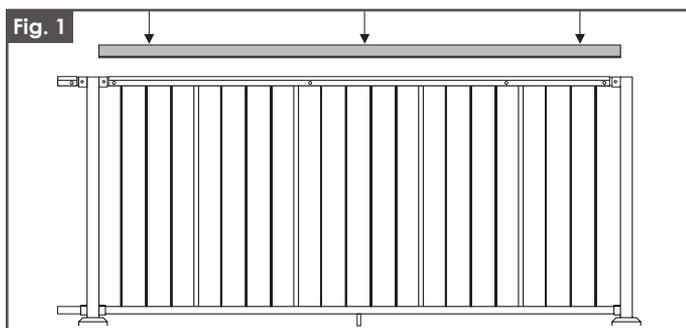
Remarque :

- La traverse supérieure décorative plate demande une entretoise pleine longueur.
- **NE PAS ENLEVER L'ENDOS DU RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE TANT QUE VOUS N'ÊTES PAS PRÊT À FIXER DE FAÇON PERMANENTE LA TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE.**



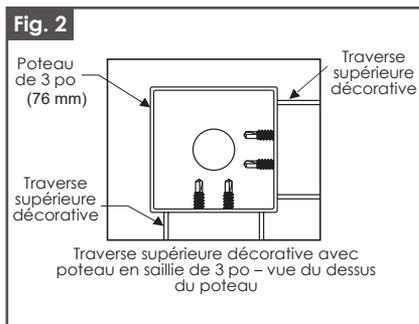
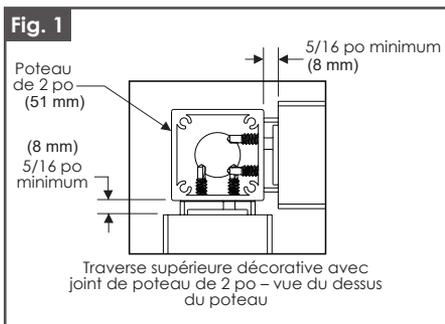
## Étape 2 Traverse supérieure décorative plate – droite et d'extrémité

1. Mesurer la distance entre le bord intérieur des deux poteaux.
2. Couper la traverse supérieure décorative à la longueur mesurée.
3. La traverse supérieure décorative ne peut pas bloquer le bord intérieur du poteau.
4. Lors de l'essai d'ajustement de la traverse supérieure décorative, la placer au-dessus des entretoises. Ne pas presser la traverse supérieure décorative sur les entretoises. Il est risqué d'endommager la traverse et l'entretoise lorsqu'on enlève la traverse de l'entretoise.
5. Retirer l'endos des morceaux de ruban double face sur les entretoises de la traverse supérieure décorative.
6. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur la traverse pour ne pas l'endommager.



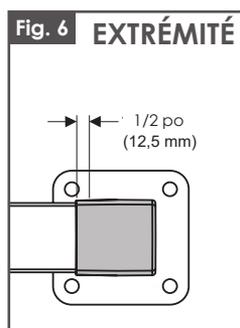
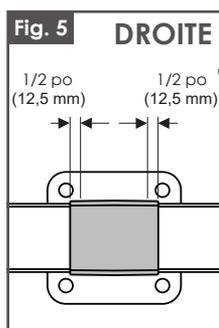
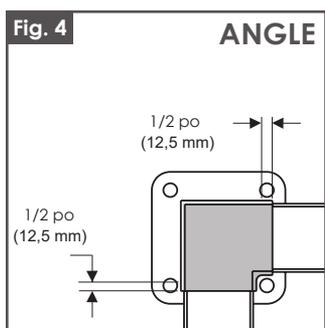
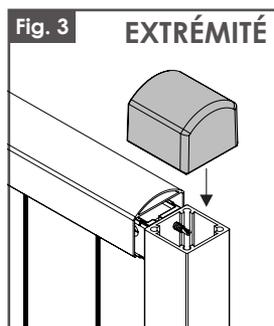
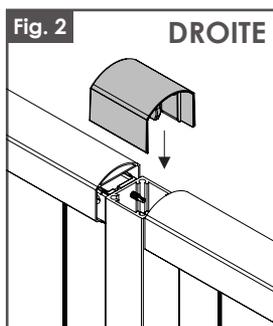
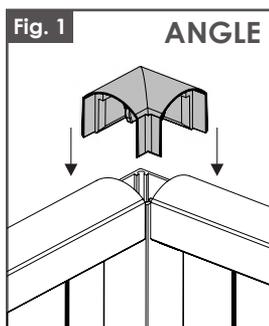
## Étape 3 Angle de traverse supérieure décorative plate

1. Lors de l'installation des traverses supérieures décoratives aux angles avec un poteau de 2 po (51 mm), les traverses doivent être placées à 5/16 po (8 mm) du poteau. Voir la figure 1.
2. Lors de l'installation en angle avec un poteau en saillie de 3 po (76 mm), poser la traverse supérieure décorative sur toute la longueur entre le bord intérieur du poteau et le bord intérieur de l'autre poteau. Voir la figure 2.



## Étape 4 Joint pour traverse supérieure décorative plate

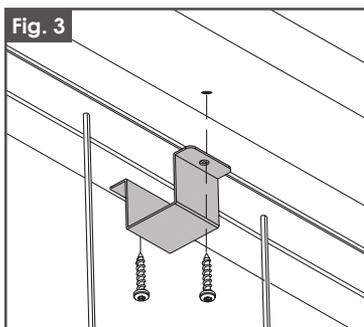
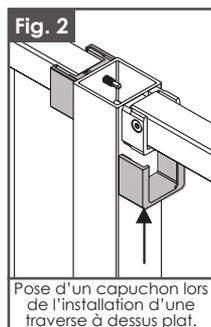
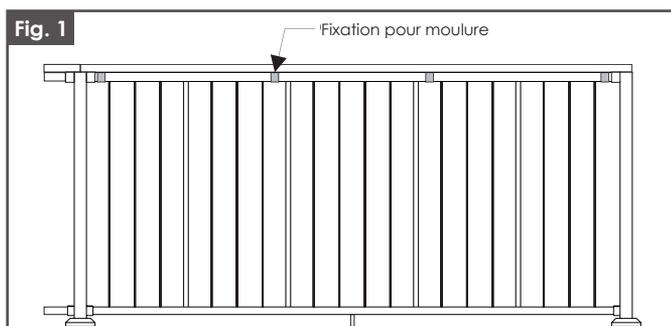
1. Pour poser un joint de traverse supérieure décorative : centrer le joint sur le poteau et, en exerçant une pression, l'enfoncer sur la traverse.
  2. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur le joint pour ne pas l'endommager.
- Positionner les joints de traverse supérieure décorative par rapport à l'intérieur du poteau et les enclencher autour de la traverse.
  - Les joints de traverse supérieure décorative permettent un écart de longueur jusqu'à 1/2 po (12,5 mm) à partir du bord du poteau.



## TRAVERSE SUPÉRIEURE CONTINUE : ÉTRIERS DE FIXATION ET CACHE-BASE DE POTEAU

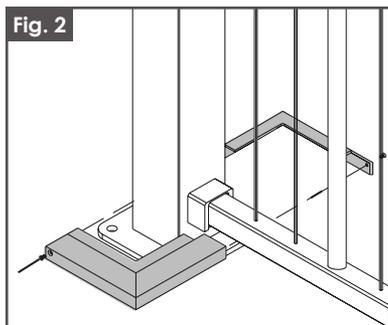
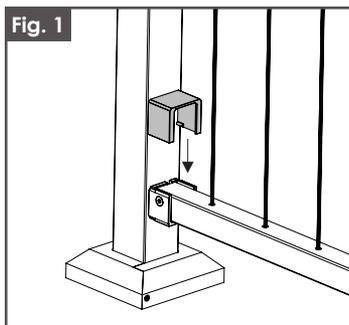
### Étape 1 Étriers de fixation de traverse supérieure

1. Installer les cache-supports de traverse supérieure qui viennent avec les étriers de fixation de traverse supérieure, comme montré à la figure 2.
2. Utiliser les étriers de fixation de traverse supérieure lors de l'installation d'une traverse à dessus plat.
  - Les étriers de fixation de traverse supérieure doivent être placés à intervalles réguliers sur toute la longueur du panneau.
  - Il est recommandé de percer des avant-trous pour les vis.



### Étape 2 Cache-support et cache-base de poteau

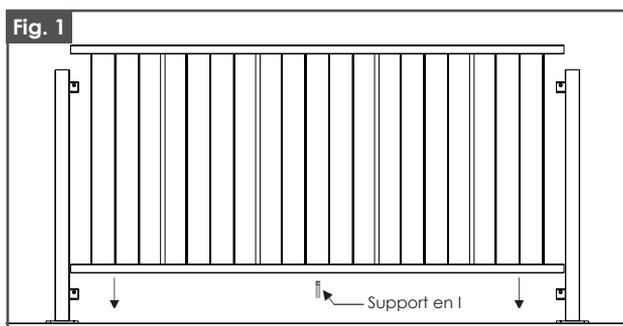
1. Les cache-supports s'enclenchent sur la partie creuse du support.
2. Désassembler le cache-base de poteau puis l'installer sur le poteau.
3. À l'aide d'un balai ou d'un compresseur, enlever les débris de la surface de la traverse et de la terrasse.



## INSTALLATION D'UN POTEAU EN SAILLIE

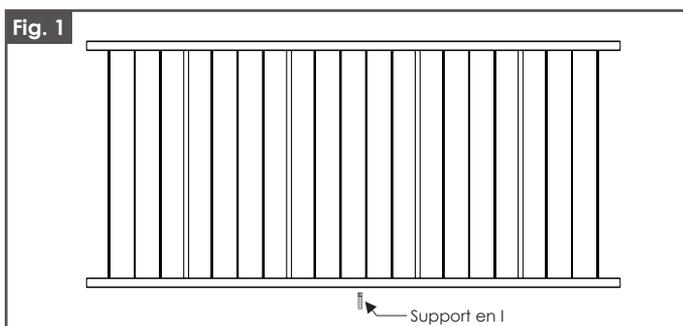
### Étape 1 Effectuer un essai d'ajustement du panneau.

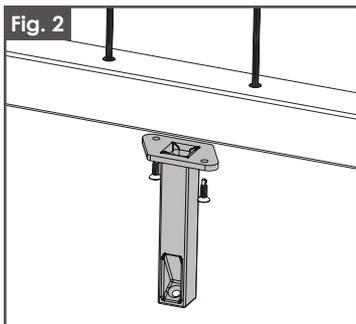
1. Installer le panneau coupé de façon qu'il soit bien ajusté.



### Étape 2 Installer le support en I sur le panneau

1. Installer le support en I sur le dessous de la traverse inférieure avec les 2 vis autoperçantes à tête cruciforme fournies, comme montré à la figure 2.





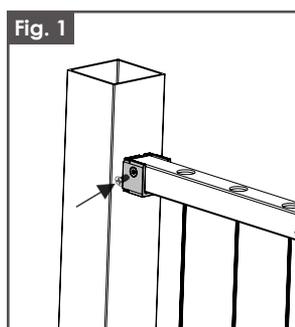
### Étape 3 Installer les vis

1. Fixer le panneau à chacun des 4 supports au moyen des vis autoperceuses fournies avec un embout T-25.

Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 3/16 po (4,5 mm).

REMARQUE :

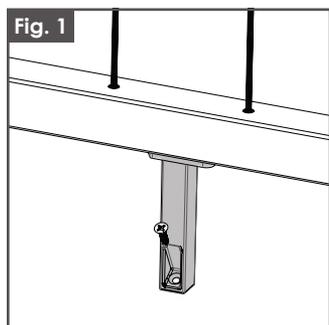
- Une seule vis est requise pour fixer le support sur le panneau.



## Étape 4 Fixer le support en I à la terrasse

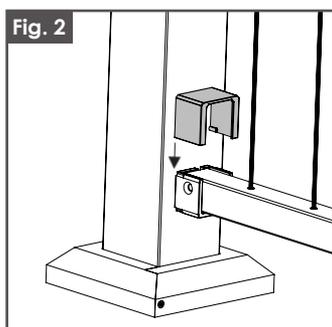
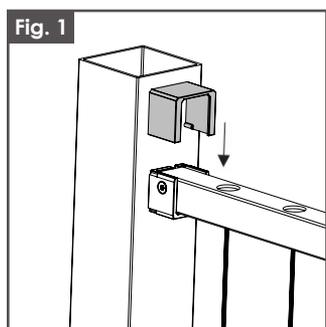
1. Installer le support en I sur la surface de la terrasse avec les 2 vis à bois à tête cruciforme fournies.

Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 1/16 po (1,5 mm).



## Étape 5 Cache-supports

1. Les cache-supports s'enclenchent sur la partie creuse du support.
- Si vous installez une traverse à dessus plat au moyen des étriers de fixation de traverse supérieure, le cache-support se monte sous le support. Voir la page 11 pour plus de détails.
  - Il est possible d'utiliser un cache-support supérieur lors de l'installation d'une traverse supérieure décorative, mais ce n'est pas obligatoire.



## POTEAU EN SAILLIE : MISE SOUS TENSION DES CÂBLES

- Voir la page 38 pour les étapes à suivre.

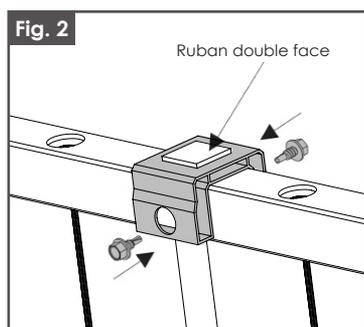
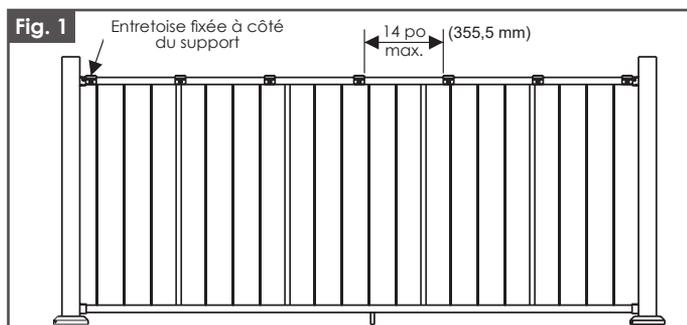
## POTEAU EN SAILLIE : TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE ARRONDIE

### Étape 1 Entretoises de traverse supérieure décorative arrondie

1. Fixer les entretoises au moyen des vis autoperçantes fournies (2 vis par entretoise) avec un tournevis à douille de 5/16 po (8 mm), comme montré à la figure 2.
- La trousse de traverse supérieure décorative de 93,89 po (2385 mm) comprend 7 entretoises, celle de 69,89 po (1775 mm) en comprend 6 et celle de 190 po (4826 mm) en compte 14.
- Les entretoises doivent être placées à intervalles réguliers sur la longueur de la traverse, à 14 po (279,5 mm) les unes des autres au maximum. Voir la figure 1.
- Les entretoises d'extrémité doivent être placées le plus près possible des supports d'extrémité.

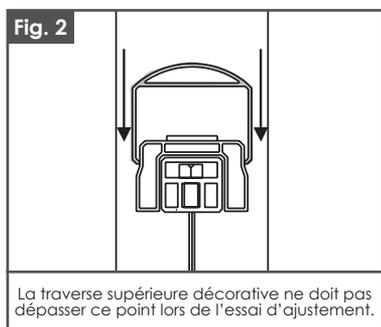
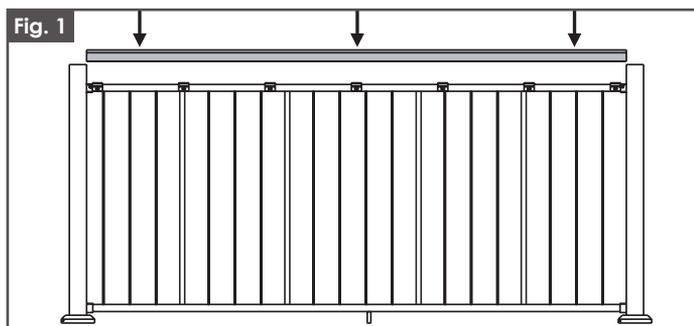
Remarque :

- NE PAS ENLEVER L'ENDOS DU RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE TANT QUE VOUS N'ÊTES PAS PRÊT À FIXER DE FAÇON PERMANENTE LA TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE.



## Étape 2 Traverse supérieure décorative arrondie

1. Mesurer la distance entre le bord intérieur des deux poteaux.
2. Couper la traverse supérieure décorative à la longueur mesurée.
3. Lors de l'essai d'ajustement de la traverse supérieure décorative, la placer au-dessus des entretoises. Ne pas presser la traverse supérieure décorative sur les entretoises. Il est risqué d'endommager la traverse et l'entretoise lorsqu'on enlève la traverse de l'entretoise. Voir la figure 2.
4. Retirer l'endos des morceaux de ruban double face sur les entretoises de la traverse supérieure décorative.
5. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur la traverse pour ne pas l'endommager.



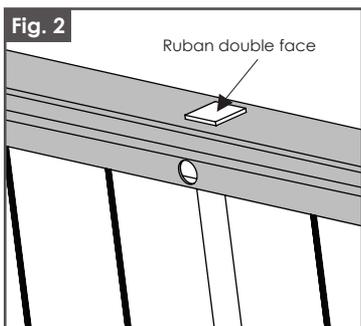
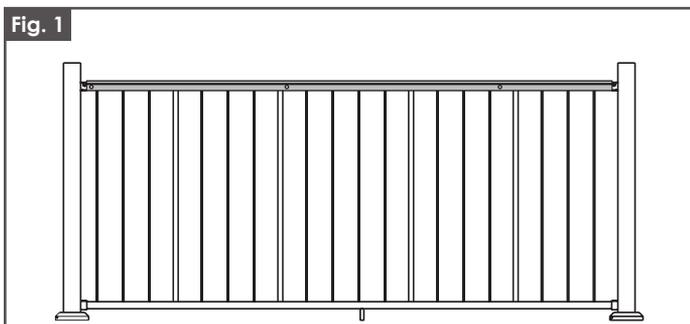
## POTEAU EN SAILLIE : TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE PLATE

### Étape 1 Entretoises de traverse supérieure décorative plate

1. Mesurer la distance entre les entretoises et couper l'entretoise à la longueur mesurée. L'entretoise peut être 1/4 po (6,5 mm) plus courte que la distance entre les entretoises.
2. Si l'un des trous de vis a été coupé au cours du dimensionnement du panneau, utiliser un foret de 5/8 po (16 mm) pour ajouter un trou à 1 po de l'extrémité de la traverse supérieure décorative.
3. Fixer les entretoises au moyen des vis autoperceuses fournies avec un tournevis à douille de 5/16 po (8 mm).
4. Une vis doit être installée dans chacun des trous de vis.

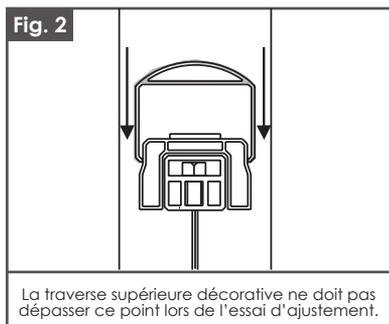
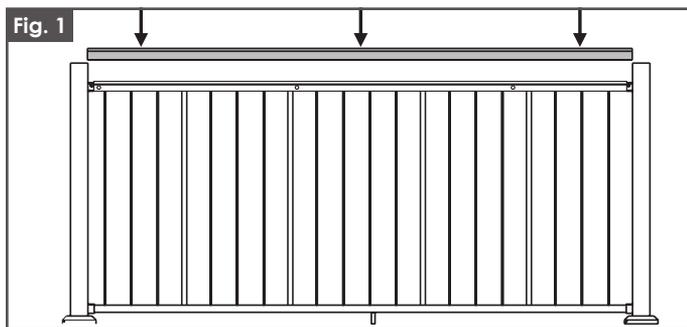
Remarque :

- La traverse supérieure décorative plate demande une entretoise pleine longueur.
- **NE PAS ENLEVER L'ENDOS DU RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE TANT QUE VOUS N'ÊTES PAS PRÊT À FIXER DE FAÇON PERMANENTE LA TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE.**



## Étape 2 Traverse supérieure décorative plate – droite et d'extrémité

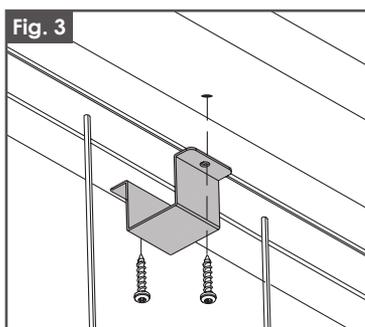
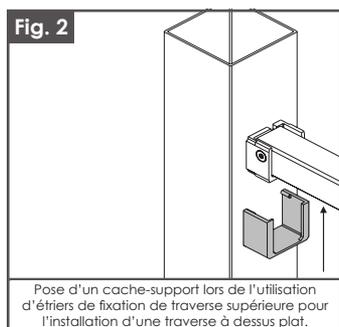
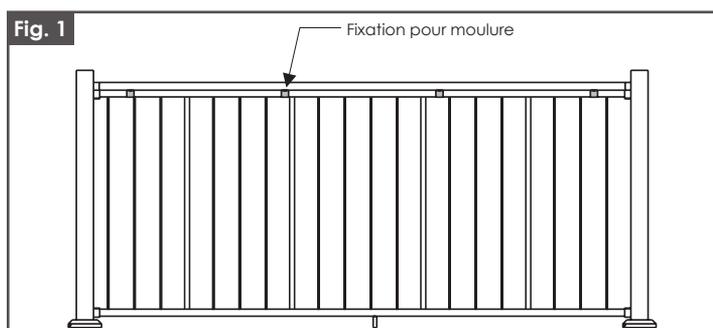
1. Mesurer la distance entre le bord intérieur des deux poteaux.
2. Couper la traverse supérieure décorative à la longueur mesurée.
3. La traverse supérieure décorative ne peut pas bloquer le bord intérieur du poteau.
4. Lors de l'essai d'ajustement de la traverse supérieure décorative, la placer au-dessus des entretoises. Ne pas presser la traverse supérieure décorative sur les entretoises. Il est risqué d'endommager la traverse et l'entretoise lorsqu'on enlève la traverse de l'entretoise. Voir la figure 2.
5. Retirer l'endos des morceaux de ruban double face sur les entretoises de la traverse supérieure décorative.
6. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur la traverse pour ne pas l'endommager.



# POTEAU EN SAILLIE : ÉTRIERS DE FIXATION DE TRAVERSE SUPÉRIEURE, CAPUCHON DE POTEAU ET CACHE-BASE DE POTEAU

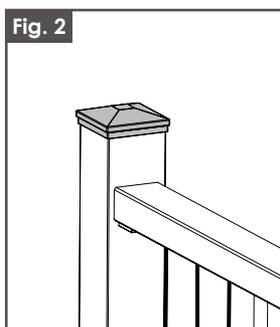
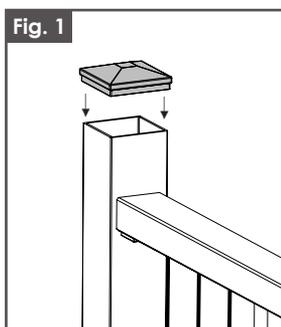
## Étape 1 Étriers de fixation de traverse supérieure

1. Installer les cache-supports de traverse supérieure qui viennent avec les étriers de fixation de traverse supérieure, comme montré à la figure 2.
2. Utiliser les étriers de fixation de traverse supérieure lors de l'installation d'une traverse à dessus plat.
  - Les étriers de fixation de traverse supérieure doivent être placés à intervalles réguliers sur toute la longueur du panneau.
  - Il est recommandé de percer des avant-trous pour les vis.



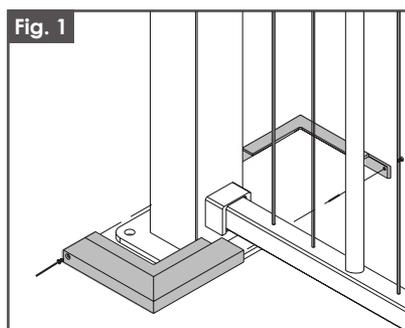
## Étape 2 Capuchons de poteau AI<sup>13</sup>

1. Les capuchons de poteau AI<sup>13</sup> HOME sont mis en place par pression.



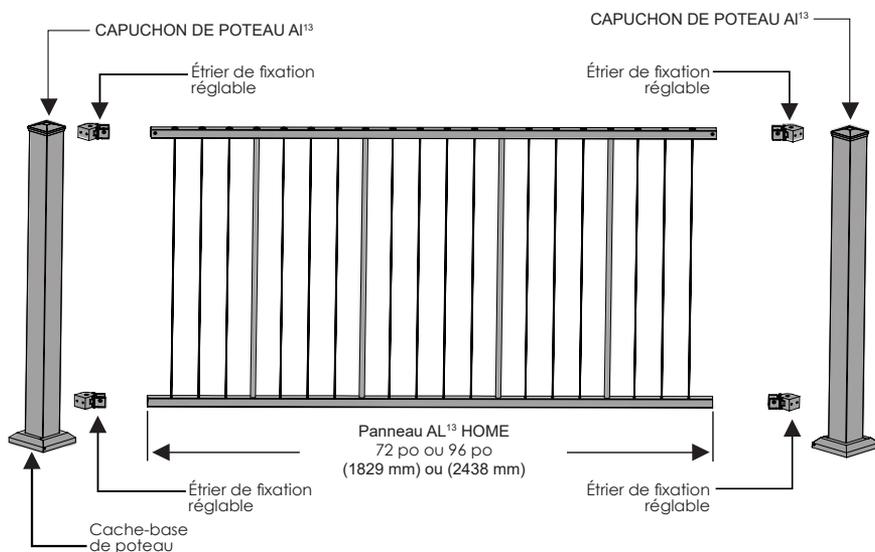
## Étape 3 Cache-base de poteau

1. Désassembler le cache-base de poteau puis l'installer sur le poteau.
2. À l'aide d'un balai ou d'un compresseur, enlever les débris de la surface de la traverse et de la terrasse.



## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : OPTIONS D'ÉTRIER

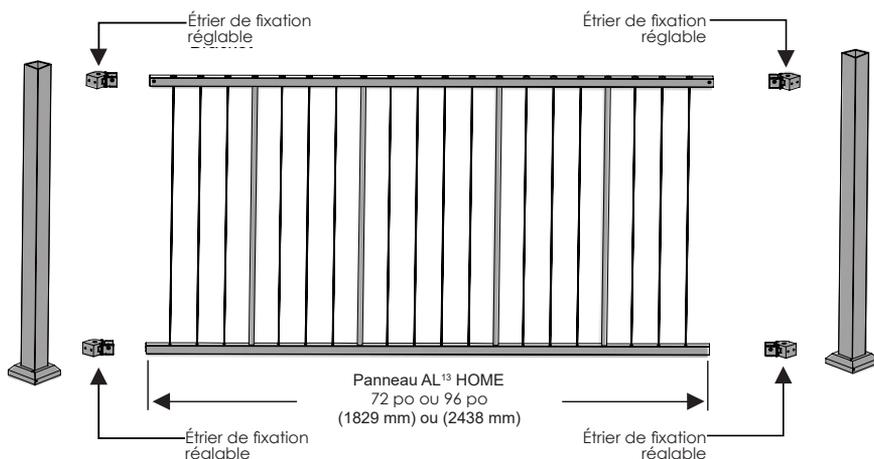
Étrier de fixation réglable de poteau en saillie de 3 po (76 mm)



Configurations pour poteau en saillie de 3 po (76 mm)

AL <sup>13</sup> HOME Hauteur du panneau		Panneau AL <sup>13</sup> HOME seulement	
		Hauteur du panneau installé	Poteau requis
32 ½ po (825,5 mm)		36 po (914 mm)	39 ½ po (1003,5 mm)
40 po (1016 mm)		42 po (1067 mm)	45 ½ po (1155,5 mm)

## Étrier de fixation réglable pour traverse supérieure continue de 2 po (51 mm)



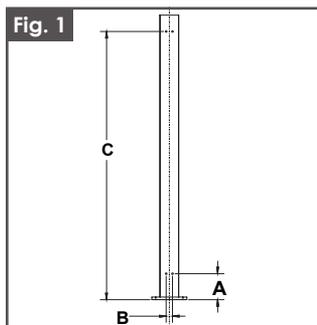
## Configurations pour poteau en saillie de 2 po (51 mm)

Panneau AL <sup>13</sup> HOME seulement	
Hauteur du panneau installé	Poteau requis
32½ po (825,5 mm)	39 ½ po (1003,5 mm)
40 po (1016 mm)	45 ½ po (1155,5 mm)

## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : INSTALLATION DE L'ÉTRIER

### Étape 1 Emplacements des trous de l'étrier de fixation réglable

1. La hauteur des panneaux installés comprend l'espace entre la surface de la terrasse et le dessous de la traverse inférieure. Les panneaux AL<sup>13</sup> HOME de 32,5 po (825,5 mm) comptent un espace de 3 1/2 po (89 mm). Les panneaux AL<sup>13</sup> HOME de 40 po (1016 mm) comptent un espace de 2 po (51 mm).
2. La dimension A est mesurée à partir de la surface inférieure de la base du poteau.



**Fig. 2**

Hauteur  
du panneau

1	32½ po (825,5 mm)
2	40 po (1016 mm)

**Il faut percer des avant-trous avec un foret de 3/16 po (4,5 mm).**

Dimensions pour les avant-trous			
	A*	B	C
1	4 3/16 po (106,5 mm)	1 po (25,5 mm)	35 3/8 po (899 mm)
2	2 9/16 po (65 mm)	1 po (25,5 mm)	41 5/16 po (1049 mm)

## Étape 2 Percer des avant-trous et installer les étriers de fixation réglables

1. Marquer la ligne de centre de chaque poteau à l'aide d'un crayon à la mine.
2. Marquer les emplacements des trous définis à l'étape précédente avec un crayon à la mine, puis percer des avant-trous avec un foret de 3/16 po (4,5 mm), en s'assurant que les trous sont espacés uniformément par rapport à la ligne centrale. Voir la figure 1.
3. Retirer le boulon de l'étrier de fixation réglable.
4. Fixer la base de l'étrier de fixation réglable aux poteaux à l'aide des vis autotaraudeuses T-25 fournies. Fixer chaque étrier à l'aide de deux vis. Régler la perceuse à basse vitesse. Le côté de la base avec deux trous doit être dirigé vers le bas.
5. Assembler de nouveau les étriers de fixation réglables, mais NE PAS installer leur cache-étrier tout de suite. Voir la figure 2.
6. Installer le cache-base en le glissant sur le dessus du poteau. Voir la figure 3.
7. Enlever tous les copeaux métalliques de la terrasse, du cache-base, du poteau et du panneau avant de visser les étriers dans le poteau.

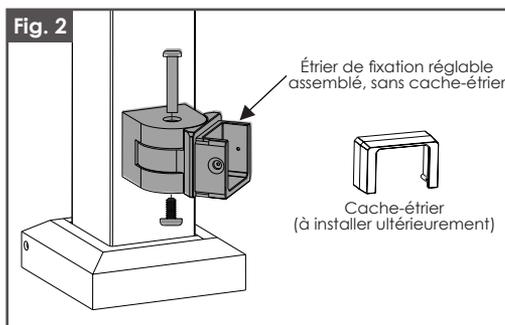
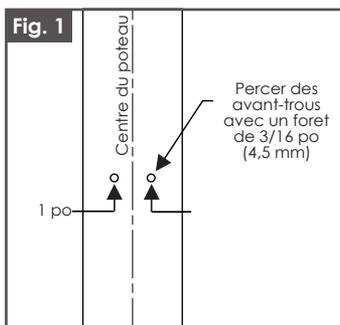
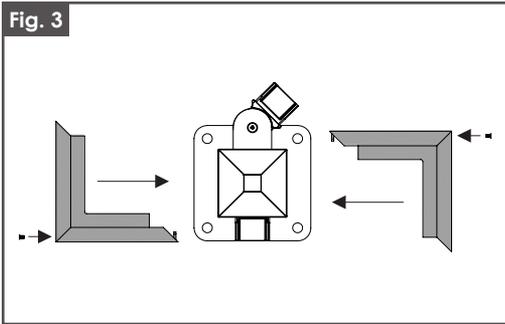


Fig. 3



### Étape 3 Déterminer la longueur du panneau

1. S'assurer que tous les poteaux sont alignés et droits. Poser des cales au besoin.
2. S'assurer que les parties creuses des étriers de fixation réglables sont approximativement alignées.
3. Avec l'aide d'une autre personne, mesurer la distance entre l'arrière intérieur d'une partie creuse et l'arrière intérieur de l'autre partie creuse. Il s'agit de la longueur du panneau. Voir la figure 2.

Fig. 1

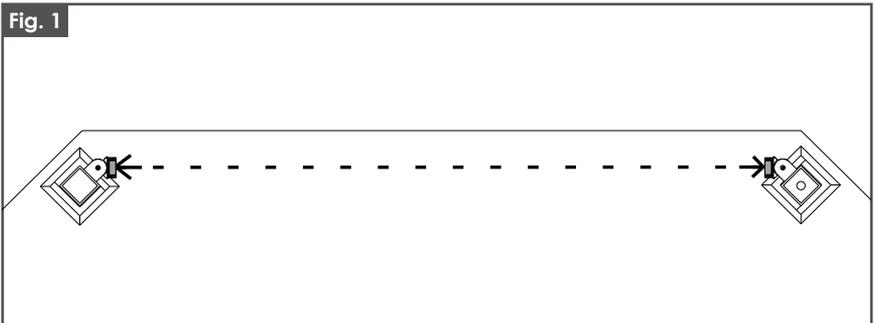
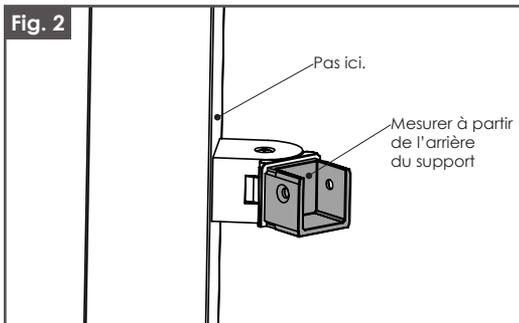


Fig. 2



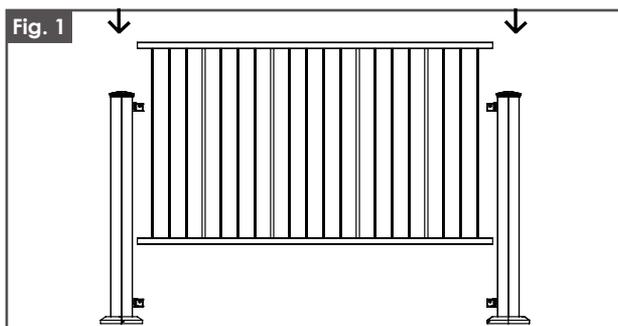
## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : COUPE DES PANNEAUX

- Voir la page 8 pour les étapes de coupe des panneaux.

## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : INSTALLATION DES PANNEAUX

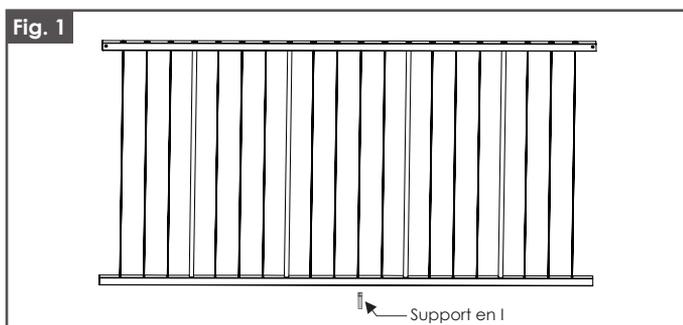
### Étape 1 Effectuer un essai d'ajustement du panneau

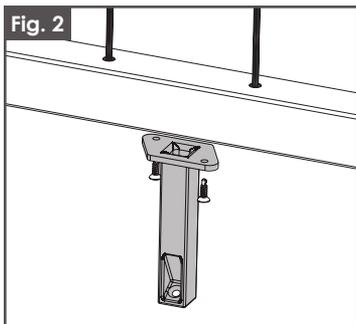
1. Insérer le panneau coupé de façon qu'il soit bien ajusté.



### Étape 2 Installer le support en I sur le panneau

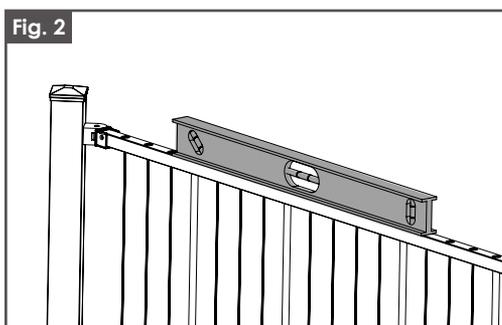
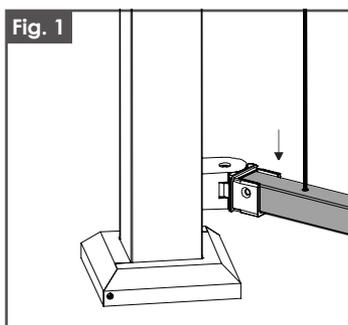
1. Installer le support en I sur le dessous de la traverse inférieure avec les 2 vis autoperceuses à tête cruciforme fournies, comme montré à la figure 2.





### Étape 3 Installer le panneau

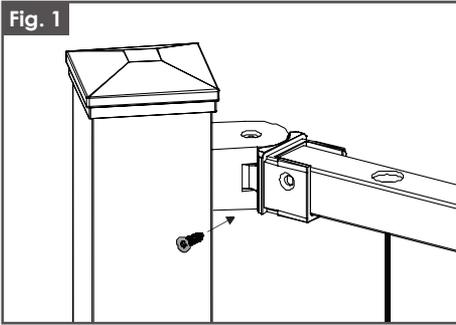
1. Veiller à ce que tous les panneaux soient à la même hauteur avant de les fixer au poteau.
- L'utilisation d'une entretoise de traverse supérieure décorative ou d'un élément de blocage pourrait être nécessaire pour mesurer la hauteur par-dessus un poteau.



### Étape 4 Installer les vis

1. Fixer le panneau à chacun des 4 supports au moyen des vis autoperçantes fournies avec un embout T-25.
- Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 3/16 po (4,5 mm).
- Remarque :
- Il est recommandé de fixer tous les panneaux avec les vis fournies du même côté du support, lors de l'utilisation d'un poteau droit. Voir la figure 1.
  - Une seule vis est requise pour fixer le support sur le panneau.

Fig. 1

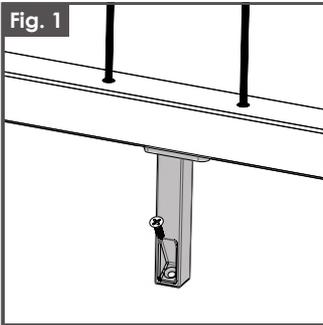


### Étape 5 Fixer le support en I à la terrasse

1. Installer le support en I sur la surface de la terrasse avec les 2 vis à bois à tête cruciforme fournies.

Conseil : Percer des avant-trous avec un foret de 1/16 po (1,5 mm).

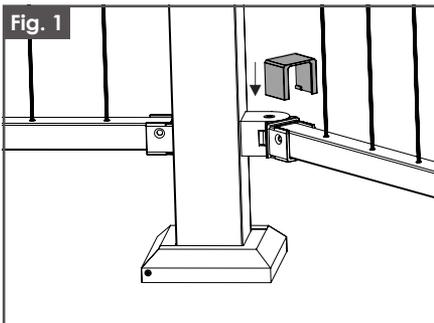
Fig. 1



### Étape 6 Installer le cache-étrier

1. Les cache-étriers s'enclenchent sur la partie creuse du support.
2. À l'aide d'un balai ou d'un compresseur, enlever les débris de la surface de la traverse et de la terrasse.

Fig. 1



## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : MISE SOUS TENSION DES CÂBLES

- Voir la page 38 pour les étapes à suivre.

## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE ARRONDIE ET PLATE

- Voir la page 12 pour les étapes pour la traverse supérieure décorative arrondie des traverses supérieures continues et la page 23 pour les étapes pour la traverse supérieure décorative arrondie des poteaux en saillie.
- Voir la page 16 pour les étapes pour la traverse supérieure décorative plate des traverses supérieures continues et la page 25 pour les étapes pour la traverse supérieure décorative plate des poteaux en saillie.

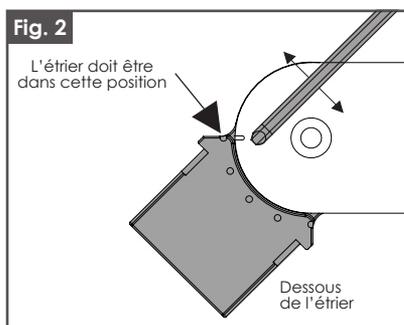
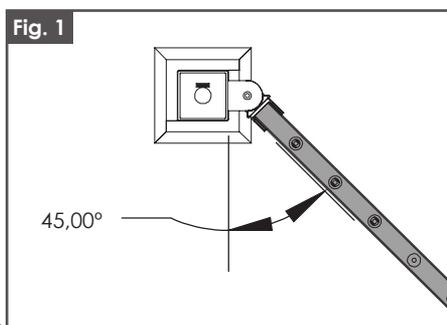
## ÉTRIER DE FIXATION RÉGLABLE : JOINT D'ANGLE DE TRAVERSE SUPÉRIEURE DÉCORATIVE ARRONDIE ET PLATE

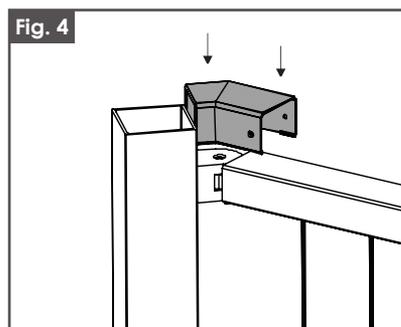
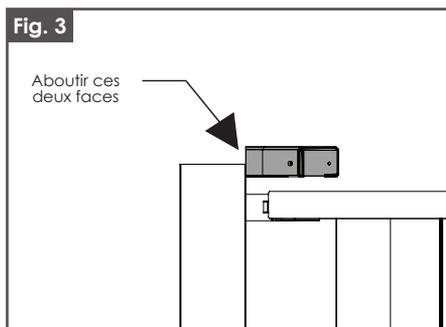
### Étape 1 Joint d'angle de traverse supérieure décorative (poteau en saillie)

1. Utiliser une clé hexagonale 3/32 po (2,5 mm) pour serrer la vis de réglage et verrouiller l'étrier de fixation à 45°. Voir les figures 1 et 2.
2. Placer le joint d'angle sur le dessus de la traverse supérieure décorative en aboutissant la face d'extrémité du joint à la face du poteau de 3 po (76 mm). Voir les figures 3 et 4.
3. Il peut être nécessaire d'utiliser un maillet en caoutchouc. Dans ce cas, placer une pièce de tissu sur la traverse pour ne pas l'endommager.
4. Fixer le joint d'angle à l'aide de deux vis autoperceuses 6-20 x 1/2 po (12,5 mm).

Remarque :

- Le joint d'angle ne fonctionne que si les étriers sont positionnés à 45°.



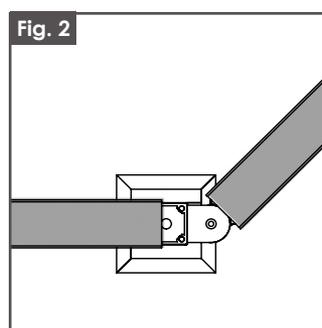
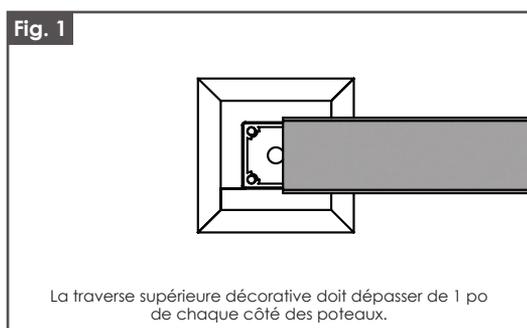


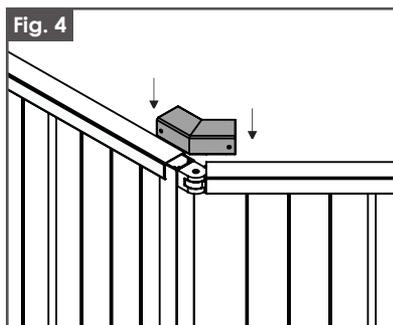
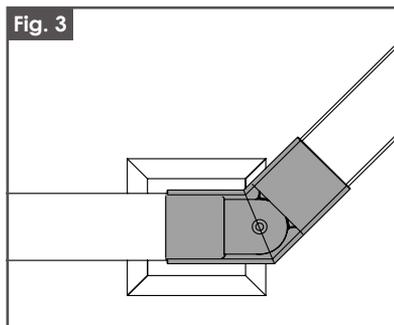
## Étape 2 Joint d'angle de traverse supérieure décorative (traverse supérieure continue)

1. Installer d'abord les traverses supérieures décoratives et les entretoises à l'opposé de l'étrier de fixation réglable.
2. Mesurer à partir de l'intérieur du poteau et ajouter 2 po (51 mm) sur toute la longueur.
3. Installer les traverses supérieures décoratives et les entretoises sur le côté en angle en mesurant à partir de l'extrémité de la partie creuse de l'étrier et en ajoutant 2 1/2 po (63,5 mm) à la longueur totale.
4. Une fois que les deux traverses supérieures décoratives sont installées, il faut centrer le joint d'angle sur l'étrier de fixation réglable.
5. Fixer le joint d'angle sur les traverses supérieures décoratives à l'aide d'un maillet en caoutchouc.

### Remarque :

- La traverse supérieure décorative doit dépasser de 1 po (25,5 mm) de chaque côté des poteaux.



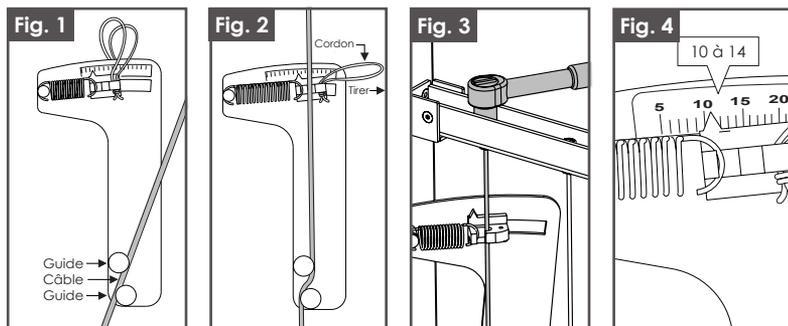


## MISE SOUS TENSION DES CÂBLES

### Étape 1 Mise sous tension des câbles verticaux des panneaux AI<sup>13</sup> HOME

LES CÂBLES NE DOIVENT PAS ÊTRE TROP TENDUS.

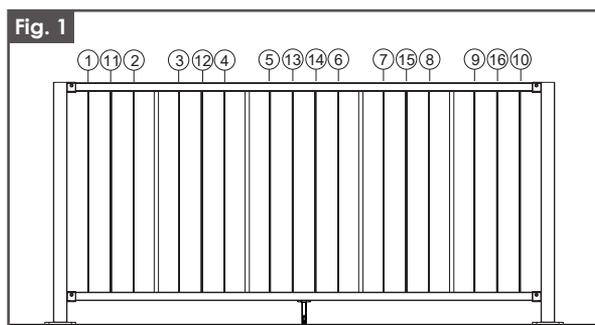
1. Utiliser un gabarit de tension Fortress pour tendre les câbles avec précision.
2. La tension indiquée par l'indicateur doit se situer entre 10 et 14.
3. Le système de câbles verticaux AI<sup>13</sup> HOME utilise des câbles de 1/8 po (3 mm) de diamètre.
4. Consulter les images ci-dessous pour savoir comment placer le câble dans le gabarit de tension.
  - Placer le câble entre les guides inférieurs, comme montré à la figure 1.
  - Tirer sur le cordon et étirer le ressort jusqu'à ce que le câble se trouve dans le crochet de la glissière de l'indicateur. Voir la figure 2.
  - Utiliser une clé à douille de 1/2 po (13 mm) pour tendre les câbles, comme montré à la figure 3.
  - Tendre le câble jusqu'à ce que la flèche de l'indicateur se situe entre 10 et 14 sur le gabarit de tension, comme montré à la figure 4.



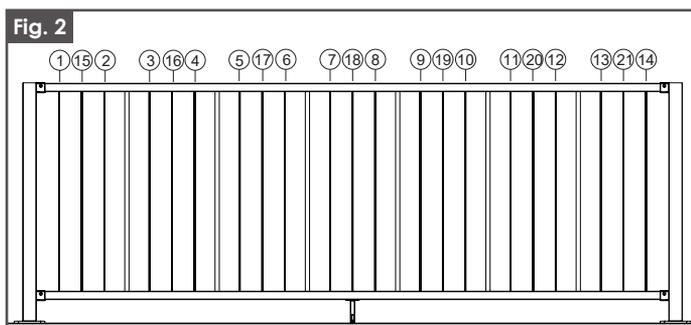
## Étape 2 Séquence à suivre pour tendre les câbles

1. Éliminer le jeu dans les câbles avec la clé à douille. Commencer ensuite à tendre les câbles, un tour à la fois, selon la séquence indiquée, afin qu'une tension uniforme soit appliquée à tous les câbles du panneau.
2. Une fois que tous les câbles sont correctement tendus, selon le gabarit de tension, passer aux étapes suivantes.

### Séquence pour les traverses de 6 pi



### Séquence pour les traverses de 8 pi



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

### Guide de nettoyage et d'entretien de Fortress Railing Products Produits et surfaces recouverts de peinture en poudre

- Immédiatement après l'installation de votre système Fortress Railing Products, nettoyer les éléments et les surfaces recouverts de peinture en poudre avec un mélange d'eau tiède et d'un détergent non abrasif et au pH neutre. Bien rincer pour enlever tous les résidus. Nettoyer toutes les surfaces avec un tissu doux ou une éponge.
- Prendre soin d'enlever toutes les taches de matériaux de construction (béton, plâtre, peinture) avant qu'elles sèchent. Une fois séchés, ces matériaux peuvent endommager les surfaces recouvertes de peinture en poudre.
- La fréquence de nettoyage varie selon l'importance de l'apparence pour le propriétaire et la nécessité d'enlever les dépôts qui sont susceptibles d'endommager le revêtement en poudre au fil du temps. Fortress recommande de nettoyer tous les éléments et toutes les surfaces recouverts de peinture en poudre tous les 3 ou 4 mois. Les éléments et les surfaces qui se trouvent dans des endroits plus achalandés ou qui sont soumis à une quantité importante de substances atmosphériques, ou à d'autres effets, devraient être nettoyés tous les mois.
- **AVERTISSEMENT.** Ne jamais utiliser de solvants puissants, comme des diluants à peinture, ou de solutions qui contiennent des hydrocarbures chlorés, des esters ou des cétones. Il ne faut pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni de composés de coupe.

## GARANTIE :

---

Fortress Railing Products garantit les garde-corps en aluminium et les accessoires Fortress Al<sup>13</sup> HOME contre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie à vie limitée est offerte à l'acheteur initial. En plus des défauts de fabrication, cette garantie limitée couvre la fissuration, l'écaillage et le cloquage du fini et la corrosion importante des garde-corps en aluminium Al<sup>13</sup> HOME. On entend par corrosion importante la présence de multiples perforations dues à la rouille sur une même pièce. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation anormale ou inappropriée du produit, un accident, une modification, du soudage, une négligence, un abus, du vandalisme, des dommages causés par l'entretien de la pelouse, l'abrasion, des produits chimiques puissants, des produits chimiques pour piscines, des produits chimiques de déglacage, des polluants atmosphériques, manque d'entretien ou entretien non adéquat, l'affaissement du bâtiment ou des dommages causés par une inondation, un incendie ou une catastrophe naturelle. La corrosion de surface causée par des égratignures, des entailles ou des bosses n'est pas couverte. Cette garantie limitée est valide durant sept (7) ans à partir de la date d'achat dans le cas des produits installés à 1 mille ou moins de la côte. Les garde-corps en aluminium Al<sup>13</sup> HOME qui ont eu un contact direct avec de l'eau salée sont exclus de cette garantie.

Les réclamations en vertu de la présente garantie doivent être présentées en ligne. Le propriétaire ou l'entrepreneur doit se rendre sur le site <https://www.fortressrailing.com/fr/garanties/> et cliquer sur le bouton « SOUMETTRE UNE DEMANDE DE GARANTIE ». Il devra notamment fournir les documents suivants : preuve d'achat, 4 à 6 photos du produit et du lieu d'installation, indicatif de code de date et (ou) étiquette de lot (qui sont fournis avec tous les produits de Fortress Railing). Fortress Railing Products informera l'acheteur au détail initial si sa réclamation est acceptée ou refusée.

## Conditions et exclusions de la garantie

CETTE GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE. LE MONTANT DU DÉDOMMAGEMENT NE COMPREND PAS LA MAIN-D'ŒUVRE NÉCESSAIRE POUR RETIRER LES COMPOSANTS EXISTANTS OU INSTALLER LES COMPOSANTS DE RECHANGE, LES FRAIS D'EXPÉDITION, LES TAXES DE VENTE OU AUTRES FRAIS. FORTRESS RAILING PRODUCTS N'EST PAS EN OUTRE TENUE DE FOURNIR LA MAIN-D'ŒUVRE OU DES SERVICES.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. FORTRESS RAILING PRODUCTS N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE OU AUCUN AGENT À PROPOSER DES GARANTIES EXPRESSES. FORTRESS RAILING PRODUCTS N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE AUTRE RESPONSABILITÉ OU OBLIGATION EN MATIÈRE DE GARANTIE POUR CE PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE. FORTRESS RAILING PRODUCTS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES EN LIEN AVEC L'ACHAT OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT EN CAS DE VIOLATION DE LA GARANTIE.

La présente entente est régie et interprétée conformément aux lois de l'État du Texas, sans égard aux principes relatifs au conflit des lois. Toute action en justice découlant de la présente entente doit être présentée ou contestée en vertu des lois de l'État du Texas. De plus, les parties aux présentes acceptent de se soumettre la juridiction des tribunaux de l'État du Texas et conviennent que les actions en justice relèvent exclusivement de la juridiction des tribunaux de l'État du Texas.

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS QUE DES LIMITES SOIENT POSÉES SOIT SUR LA PÉRIODE DE TEMPS QUE DURE UNE GARANTIE IMPLICITE, SOIT SUR LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. AINSI, IL SE PEUT QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE À VOUS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE CERTAINS DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. L'ACHETEUR PEUT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. CETTE GARANTIE VISE SEULEMENT LES SYSTÈMES INSTALLÉS AU CANADA ET DANS LA ZONE CONTINENTALE DES ÉTATS-UNIS.



**JOIGNEZ-VOUS À LA RÉVOLUTION.**

**FortressBP.com | 866 323-4766**

## **UNE SOLUTION SIMPLE, LA QUALITÉ HOME<sup>MD</sup>.**

Legarde-corps en aluminium Al<sup>13</sup>HOMÉ<sup>MD</sup> est un système de garde-corps abordable, de qualité supérieure et durable qui est facile à installer et qui nécessite peu d'entretien. Legarde-corps Al<sup>13</sup>HOMÉ offre à l'entrepreneur plusieurs options de personnalisation pour satisfaire les résidentielles sans compromettre la qualité attendue de Fortress Railing Products.

Legarde-corps Al<sup>13</sup>HOMÉ peut maintenant être installé avec des panneaux à câbles verticaux ou des balustres en verre PureView pour panneaux